

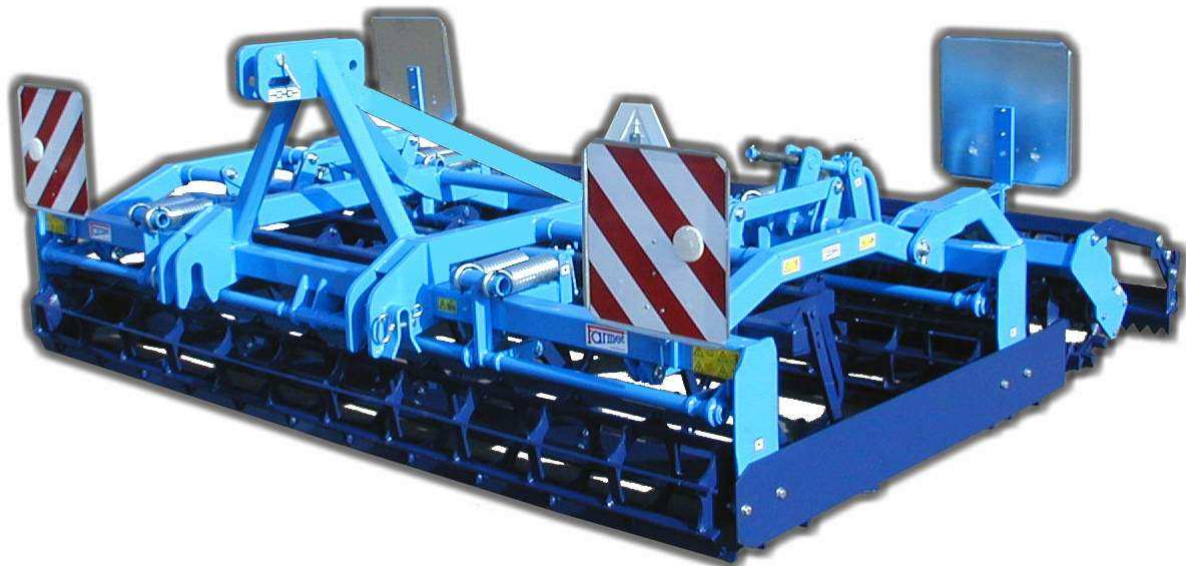


*The effective technology*

# OPERATING MANUAL

## LIGHT KOMPAKTOMAT

### LK400N, LK350N



**Farmet a.s.**

Jiřinková 276  
552 03 Česká Skalice  
Czech Republic

Tel: +420 491 450 140

+420 491 450 122

Fax: +420 491 450 136

E-mail: [farmet@farmet.cz](mailto:farmet@farmet.cz)  
[obchod@farmet.cz](mailto:obchod@farmet.cz)

http: [www.farmet.cz](http://www.farmet.cz)



Dear Customer,

The the **LK Series** Light "Kompaktomats" are quality products by Farnet a.s., Ceska Skalice, Czech Republic.

The advantages of your machine can be fully utilized after studying this Operating Manual.

The serial number of the machine is stamped on the index plate and mentioned in the Operating Manual (see Tab. 1).

This serial number should be mentioned for reference when ordering spare parts. The index plate is located on the side of the frame suspension (Fig. 1/Page 9).

All spare parts should be ordered according to the official **Spare Part Catalogue** issued by Farnet a.s., Ceska Skalice, Czech Republic.

**The Use of Your Cultivator**

The cultivator is intended for pre-seeding soil cultivation after ordinary or stubble ploughing. The machine is designed to be used with 60 to 90 kW tractors. The optimum operating speed is 7.5 to 8.7 m.p.h. (12 to 14 km p. h.)

Tab. 1 – Machine Profile

<b>MACHINE MODEL</b>	
<b>MACHINE SERIAL NUMBER</b>	
<b>SPECIAL MODEL OR ACCESSORIES</b>	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

- TABLE OF CONTENTS	Page 3
- A. LIMITING PARAMETERS	Page 4
- B. TRANSPORTATION	Pages 4-5
- C. LIFTING DEVICE OPERATION	Page 5
- D. ASSEMBLY AT THE CUSTOMER'S PLACE	Page 5
- E. AGGREGATION WITH THE TRACTOR	Page 5
- G. ROAD TRANSPORTATION	Page 6
- H. OPERATING THE MACHINE IN THE FIELD	Page 6
- I. MACHINE ADJUSTMENTS	Page 6
- J. STORAGE	Page 7
- K. MACHINE REPAIRS	Page 7
- L. REPLACEMENT OF WORN-AND-TORN SHARES	Page 7
- M. MACHINE DISPOSAL AFTER ITS SERVICE LIFE	Page 7
- N. LABOUR-PROTECTION STICKERS	Pages 8-9
- 1. MACHINE DESCRIPTION	Page 10
- 1.1 WORKING TOOLS OF THE MACHINE	Page 10
- 2. SPECIFICATIONS	Page 10
- 3. OPERATIONAL SAFETY RULES	Page 11
- 4. ROAD TRANSPORT RULES	Page 11
- 5. SETTING TO WORK	Pages 11-12
- 6. AGGREGATION WITH THE TRACTOR	Page 12
- 7. ENVIRONMENTAL PROTECTION	Page 12
- 8. SETTING THE WORKING TOOLS	Pages 12-14
- 9. EXCHANGING THE WORKING TOOLS	Pages 14-15
- 10. MAINTENANCE AND REPAIRS	Pages 15-16
- 11. MACHINE DISPOSAL AFTER ITS SERVICE LIFE	Page 16
- 12. SERVICES AND WARRANTY CONDITIONS	Pages 16-17
- LETTER OF GUARANTEE	Page 18
- ES CERTIFICATE OF CONFORMITY	

## **A. LIMITING PARAMETERS**

- A.1** <sup>(1)</sup> Operator(s) may use the machine for agricultural purposes only as an exchangeable implement aggregated with a tractor.
- A.1.1** <sup>(25)</sup> Operator(s) may use the machine only for soil preparation before sowing as a follow-up operation after ploughing or stubble ploughing in the field.
- A.2** <sup>(3)</sup> Operator(s) must not use the machine for other purposes, especially:
- <sup>(4)</sup> Transporting persons on the machine,
  - <sup>(5)</sup> Transporting loads on the machine,
  - <sup>(6)</sup> Aggregating the machine with a towing vehicle other than that mentioned in Chapter **E.3**.
- A.3** <sup>(7)</sup> The person authorized to work with the machine must:
- <sup>(8)</sup> A person has to be a bearer of the driving licence of the respective category.
  - <sup>(9)</sup> Provably be acquainted with the Operating Manual, Labour-protection Rules command must have a good practical command of operating the machine,
  - <sup>(10)</sup> The machine must not be operated by young person(s),
  - <sup>(11)</sup> Know the meaning of the safety signs located on the machine and observe them for safe and reliable machine operation.
- A.4** <sup>(12)</sup> Servicing and maintaining the machine can only be carried out by:
- <sup>(13)</sup> A person authorized by the owner,
  - <sup>(14)</sup> A person trained in agricultural machinery repairs,
  - <sup>(15)</sup> A person provably acquainted with the respective safety rules,
  - <sup>(16)</sup> When repairing the machine coupled with the tractor, a person has to be a bearer of the driving licence of the respective category.
- A.5** <sup>(17)</sup> When operating the machine, the machine operator must ensure safety of other persons.
- A.6** <sup>(18)</sup> When working in the field, the operator is not required to be on the machine. He or she must control the machine from the tractor cab.
- A.7** <sup>(19)</sup> The machine operator may step onto the machine if it is at rest and if the machine is secured against undesirable spontaneous movement for the following reasons only:
- <sup>(20)</sup> Adjustment of the machine working tools
  - <sup>(21)</sup> Repairs and maintenance
- A.8** <sup>(22)</sup> Any and all modifications or changes in the machine design may only be made with the written consent of the manufacturer. The manufacturer bears no responsibility for any damage arisen as a consequence of breaching this instruction. The machine should be provided with the prescribed accessories and equipment including the labour-protection stickers. All the labour-protection stickers and signs should be in their places and kept readable. Damaged or lost stickers or signs must immediately be renewed.
- A.9** <sup>(23)</sup> When operating the machine, the Operating Manual along with the Labour- protection rules should be available at any time so that the operator can consult them if necessary.
- A.10** <sup>(24)</sup> When operating the machine, the operator is not allowed to drink alcoholic beverages, to take drugs or other intoxicating or hallucinogenic substances that could affect attention and coordination of movements. Should the operator takes any drugs prescribed by the doctor or any medicines available without prescription, he or she must be informed by the doctor whether or not he or she is able to operate the machine safely and responsibly.

## **B. TRANSPORTATION**

- B.1** <sup>(1)</sup> The loading capacity of the vehicle, truck or freight car to transport the machine must be at least the same as the weight of the machine. The total weight of the machine is stated on the index plate.

- B.2** <sup>(2)</sup> The dimensions of the machine including the transporting vehicle must meet the respective regulations.
- B.3** <sup>(3)</sup> The transported machine must be fastened to the transporting vehicle carefully and safely to avoid any undesirable and spontaneous loosening.
- B.4** <sup>(4)</sup> The damages incurred by loosening the poorly or incorrectly fastened machine is responsibility of the carrier.

## **C. LIFTING DEVICE OPERATION**

- C.1** <sup>(1)</sup> The minimum loading capacity of the lifting device and the slinging means intended for manipulation of the machine should be the same as the weight of the machine.
- C.2** <sup>(2)</sup> The machine should be slung in the proper points that are marked with a "chain" sticker if it is to be safely hoisted.
- C.3** <sup>(3)</sup> When the machine to be hoisted is slung in the proper points, it is strictly prohibited to enter.

## **D. ASSEMBLY AT THE CUSTOMER'S PLACE**

- D.1** <sup>(1)</sup> The operator should assemble the machine according to the manufacturer's instructions. Cooperation with a serviceman/technician authorized by the manufacturer is advisable.
- D.2** <sup>(2)</sup> After the assembly is completed, the operator should ensure that all the assembled parts are functional and work smoothly.
- D.3** <sup>(3)</sup> The operator should ensure that handling the machine by using the hoisting mechanism when assembling it is in compliance with Chapter C above.

## **E. AGGREGATION WITH THE TRACTOR**

- E.1** <sup>(1)</sup> The operator must observe all general labour-safety, fire-protection and environmental regulations.
- E.2** <sup>(2)</sup> The operator may hitch up the machine solely to such a tractor that is provided with a rear three-point suspension and a functional undamaged hydraulic system.
- E.3** <sup>(3)</sup> Towing vehicle requirements:

<sup>(5)</sup> <b>Tractor Engine Output Requirements for Towing the LK-400N Machine</b>		<b>75-90 kW</b>
<sup>(5)</sup> <b>Tractor Engine Output Requirements for Towing the LK-350N Machine</b>		<b>70-80 kW</b>
<sup>(6)</sup> Tractor three-point suspension requirements	<sup>(7)</sup> Lower suspension joints spacing (measured on the joint axes)	<b>870+/- 1,5 mm</b>
	<sup>(8)</sup> Diameter of the hole in the lower suspension joints for the machine suspension hinged pins	<b>Ø29 mm</b>
	<sup>(18)</sup> The upper suspension joint hole diameter	<b>Ø26 mm</b>

- E.4** <sup>(4)</sup> Before aggregating the machine with the tractor (especially with those not provided with a quick suspension device), the operator must secure the tractor against undesirable movement. Especially with tractors not provided with a quick suspension device, the operator should arrange for another trained person to cooperate. Such a person must not step into the suspension area before the tractor is secured against undesirable movement. With tractors provided with a quick suspension device, this operation can be made by the operator from the tractor driver's seat.

## **G. ROAD TRANSPORTATION**

- G.1** <sup>(15)</sup> The machine aggregated with the tractor must not be transported on public roads or even cross them due to its transport dimensions that do not comply with the applicable road-transport laws, rules and regulations.
- G.2** <sup>(16)</sup> The machine should be transported on public roads according to the particular rules.
- G.3** <sup>(17)</sup> When transporting the machine off the public roads, the lowest transport speed and the lowest slope accessibility of the whole set should be maintained.
- G.4** <sup>(23)</sup> When transporting the machine off public roads, the operator(s) should be very cautious because of the machine's transport size.
- G.5** <sup>(7)</sup> Note that the driving properties of the set change when towed by a tractor on the road due to different axle loads. Please have this in mind when transporting the machine. The respective road-transport rules should be strictly observed.
- G.6** <sup>(9)</sup> When transporting the machine on public roads, all the respective traffic rules and traffic signs should be observed.
- G.7** <sup>(10)</sup> When making U-turns or driving reverse gear, be especially careful. Ensure a good outlook from the tractor cab and use another (instructed and authorized) person if necessary.

## **H. OPERATING THE MACHINE IN THE FIELD**

- H.1** <sup>(1)</sup> The operator should acquaint himself with the machine controls before the first use of the machine.
- H.2** <sup>(2)</sup> Before setting the machine to work, please read the Operating Manual carefully. Pay attention to labour protection, safe operation and transportation, environmental protection, setting the machine and its maintenance.
- H.3** <sup>(3)</sup> The operator is responsible for all damages incurred by improper operation of the tractor and the coupled machine.
- H.4** <sup>(4)</sup> When operating the machine, the operator is obliged to observe all the technical and safety regulation set by the manufacturer.
- H.5** <sup>(5)</sup> When turning the machine at the headland, the machine working tools should be lifted.
- H.6** <sup>(6)</sup> When operating the machine, the operator should observe the prescribed working depths and speeds given in Chapter 2/Page 10, 8/Pages 12 to 15 of this manual.
- H.7** <sup>(7)</sup> When leaving the tractor cab, the operator is obliged to lower the machine onto the ground and secure it against undesirable motion.

## **I. MACHINE ADJUSTMENTS**

- I.1** <sup>(1)</sup> When adjusting the working tools of the machine, the operator should follow the values recommended in Chapter 2/Page 10, 8/Pages 12 to 15. Please observe the labour safety principles.
- I.2** <sup>(2)</sup> The machine working tools may be adjusted at rest only with the machine secured against undesirable motion.
- I.3** <sup>(3)</sup> Working tools adjustments should be done on a flat and paved surface so that the soil cultivation is performed evenly.

## **J. STORAGE**

- J.1** <sup>(1)</sup> Before storing the machine, the machine should be thoroughly cleaned and preserved in such a manner that no damage can occur. Special attention should be paid to all the lubrication points indicated. These points should be lubricated thoroughly according to the Lubrication Chart.
- J.2** <sup>(4)</sup> To extend the service life, the machine should be stored in a roofed place in the working position, i.e. the machine should rest on the rollers (not on the axles). The machine should be secured against undesirable motion.
- J.3** <sup>(3)</sup> The operator is obliged to secure the storage place against unauthorized persons' entrance.

## **K. MACHINE REPAIRS**

- K.1** <sup>(1)</sup> Servicing and maintaining the machine can only be carried out by qualified persons duly authorized by the operator, see Chapter A.4.
- K.2** <sup>(2)</sup> Any machine repairs may only be made at rest, i.e. the machine does not work. If it is necessary for the machine to be coupled with the tractor during the repair, the ignition key must be removed from the switchbox.
- K.3** <sup>(3)</sup> Any machine repairs should be made in service shops.
- K.4** <sup>(4)</sup> When handling the machine with a lifting device, the regulations set forth in Chapter C should be strictly observed.

## **L. REPLACEMENT OF WORN-AND-TORN SHARES**

- L.1** <sup>(1)</sup> The shares should be replaced by the serviceman or operator on a flat and paved surface only.
- L.1** <sup>(2)</sup> When replacing the shares, the machine must be aggregated with the tractor according to Chapter E. When replacing the shares, the tractor engine must be stopped and the tractor cab secured against unauthorized entrance or operation.
- L.2** <sup>(3)</sup> Operator(s) or the repairman must secure the machine against a fall in case of unexpected pressure drop in the tractor's hydraulic circuit.
- L.3** <sup>(4)</sup> Operator(s) or the repairman may replace the worn-and-torn shares only after having the machine placed in the position according to paragraphs L.1, L.2, L.3.

## **M. MACHINE DISPOSAL AFTER ITS SERVICE LIFE**

- M.1** <sup>(1)</sup> The operator must ensure that the machine is secured against undesirable motion before starting the disposal operations.
- M.2** <sup>(2)</sup> The operator must ensure that metal parts are separated from those parts that contain hydraulic oil or grease.
- M.3** <sup>(3)</sup> Steel parts must be cut up and delivered to the respective salvage point. The other secondary raw materials should be disposed according to the applicable waste management regulations.
- M.4** <sup>(4)</sup> The operator should ensure that handling the machine with the lifting device is in compliance with Chapter C.

## N. LABOUR-PROTECTION STICKERS

The labour-protection stickers protect operators.

**Generally:**

- A) Strictly adhere to the labour-protection stickers instructions  
 B) All the labour-protection stickers instructions apply to other users as well  
 C) In case of damaging or destroying a **labour-protection sticker** located on the machine, operators are obliged to **replace it or provide the machine with a new one immediately.**

The position, design and exact meaning of the labour-protection stickers located on the machine are given in the following tables (Tab. 3) and in Figure 2, 3, 4.

Table 3- Labour-protection plates (stickers) and their meanings


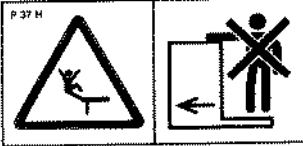
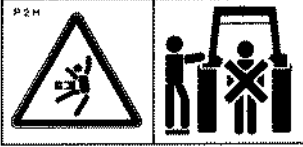
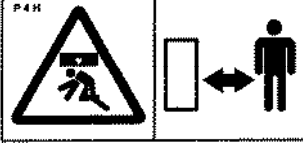


GRAPHIC DESIGN	DESCRIPTION	LOCATION ON THE MACHINE
	<p>Read the Operating manual carefully before operation.</p> <p>When operating the machine, observe all the related safety instructions and regulations.</p>	<b>P 1 H</b>
	<p>Transportation on the machine is strictly forbidden.</p>	<b>P 37 H</b>
	<p>Do not step between the tractor and the machine when coupling or uncoupling.</p> <p>Do not step between the tractor and the machine until they are at rest and the engine turned off.</p>	<b>P 2 H</b>
	<p>Keep away from the reach of the hoisted machine unless resting on the ground.</p>	<b>P 4 H</b>
	<p>Keep away from the reach of the tractor + machine if the tractor engine is running or the set moving.</p>	<b>P 6 H</b>
	<p>Keep away from rotating parts of the machine unless they are at rest</p>	<b>P 53 H</b>



Fig. 1 – Index Plate Location

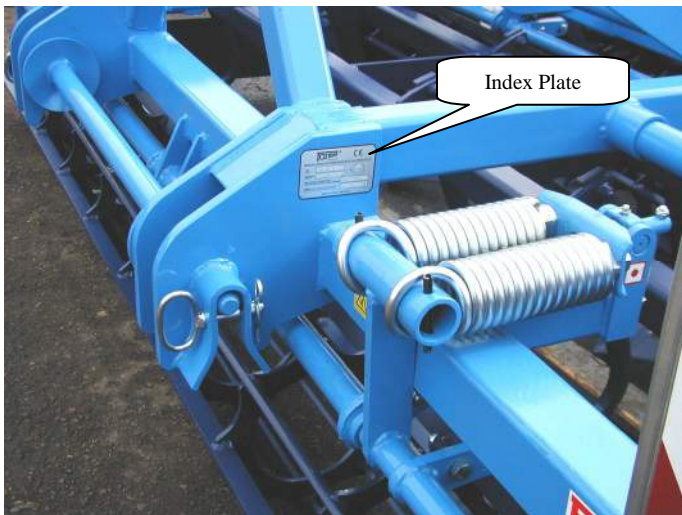


Fig. 2 - Labour-protection Plates Location – Front View

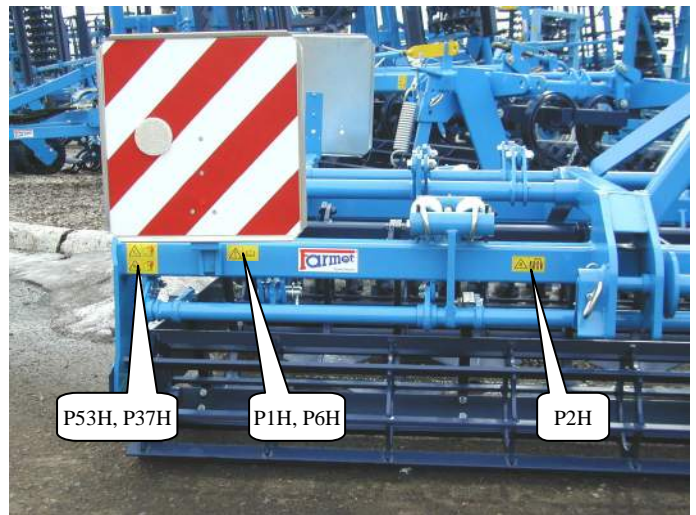


Fig. 3 – Labour-protection Plates Location – Side View



Fig. 4 – Labour-protection Plates Location – Rear View



Fig. 5 – Suspension Point – Front Part of the Machine



Fig. 6 – Suspension Point – Rear Part of the Machine



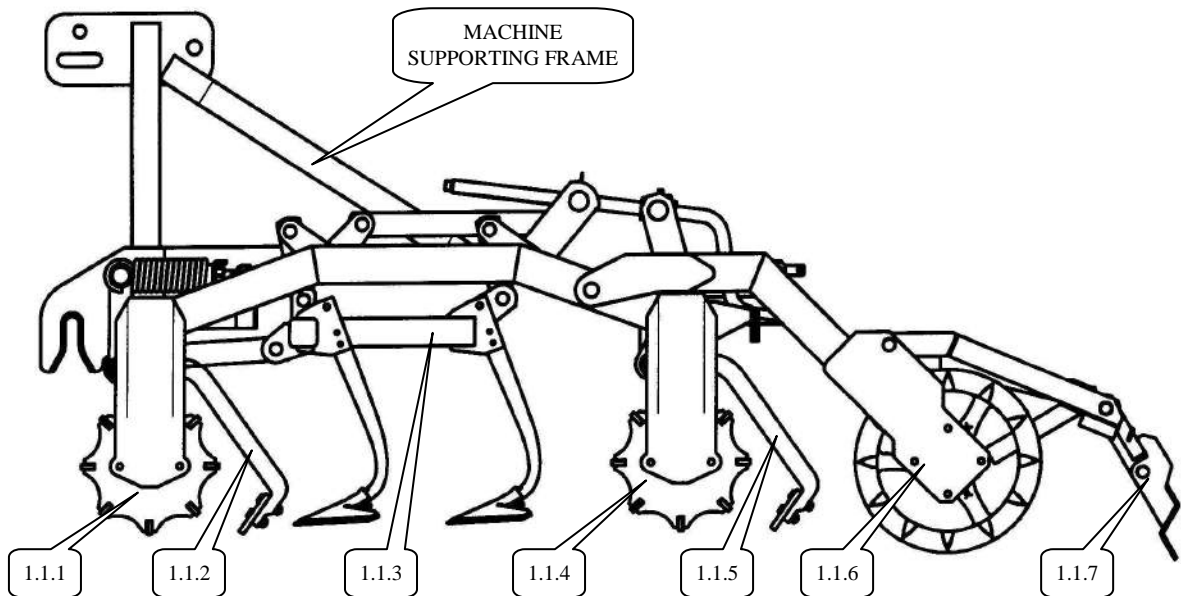
## 1. MACHINE DESCRIPTION

The "Kompaktomat" is designed as a mounted machine. Its basic version consists of a three-point suspension (TBZ 2), of a supporting frame and working parts (Fig.7).

### 1.1 WORKING TOOLS OF THE MACHINE

- 1.1.1 Front Ø 300 Bar Roller
- 1.1.2 Spring Mounted Front Drag – Adjustable height, spring preloadable at its lowest position
- 1.1.3 Share Section – Adjustable height
  - 1.1.3.1 Two Rows of Duckfoot Shares Fastened with Fixed Frogs
  - 1.1.3.2 Three Rows of Chisel-shaped Shares
- 1.1.4 Rear Ø 300 Bar Roller
- 1.1.5 Spring Mounted Rear Drag – Adjustable height, spring preloadable at its lowest position
- 1.1.6 Additional Rear Ø 400 CROSSKILL Roller with a Cleaner – Floating position
- 1.1.7 Rear Drag

Fig. 7 – Machine Description



## 2. SPECIFICATIONS

Fig. 4 – Machine Specifications

PARAMETERS	LK400N	LK350N
Operating Width (mm)	3940	3500
Transport Width (mm)	4000	3500
Operating Depth (mm)	30 – 135	
Number of Shares (duckfoot/chisel-shaped)	17 / 39	15/0
Operating Performance (Hectares per Hour)	3 - 4	
Towing Vehicle (kW)	75-90	70-80
Operating Speed (km per hour)	12 – 14	
Max. Transport Speed (km.p.h.)	20	
Maximum Slope Accessibility (°)	11	
Maximum Length (mm)	2460	
Maximum Weight (with the CROSSKILL Roller (kg))	1960	1710

### **3. OPERATIONAL SAFETY RULES**

- 3.1 Before you take over the Cultivator, please check that it has not been damaged during transportation and that all its parts have been supplied according to the delivery note.
- 3.2 Before setting the machine to work, please read the Operating Manual carefully. Pay special attention to Chapters A through N (Pages 4-9). Before starting to work, please acquaint yourself with the overall functioning of the machine and its controls.
- 3.3 When operating the machine, please observe not only the rules of these Instructions but also general labour-protection, fire-protection and environment-protection regulations as well as transportation safety rules.
- 3.4 The person authorized to work with the Cultivator must meet the conditions set forth in Par. A.3 (Page 4).
- 3.5 Before setting the Machine to work, please check its condition. In case of showing any signs of damaging, the Machine must not be operated.
- 3.6 When coupling the Machine with the tractor, follow the instructions set forth in Chapter E/Page.5.
- 3.7 Coupling and uncoupling should be done on a flat and paved surface.
- 3.8 The Machine is designed and intended to be operated by one person only.
- 3.9 When working on slopes, observe the slope accessibility of the tractor or the "Kompaktomat" whichever is lower.
- 3.10 Before starting up the tractor, check that there is no unauthorized person or an animal within the operating space of the set, and sound the horn.

### **4. ROAD TRANSPORT RULES**

- 4.1 The transportation speed of the tractor with the Machine should not exceed **20 km p.h.**
- 4.2 When transporting the Machine on public roads, the instructions given in Chapter G/Page 6. should be observed.
- 4.3 When transporting the Machine on public roads, the operator(s) must lock the arms of the rear three-point suspension in the transport position and (using the hydraulic arm control lever) to prevent them from undesirable lowering. At the same time, the arms of the rear three-point suspension should be prevented from horizontal swinging.
- 4.4 When transporting the Machine on public roads, all the related traffic regulations, the permissible axle loads and weights according to the related regulations should be observed. Moreover, the machine must be provided with all the prescribed warning elements required by the traffic regulations in your country.
- 4.5 When transporting the machine on public roads, the tractor driver must be very cautious and considerate to other road users because of the Machine's transport size.

### **5. SETTING TO WORK**

- 5.1 The Machine should be coupled with the tractor through the rear three-point suspension according to the instructions given in Chapter E/Page 5 of these Instructions and according to the hereinafter-provided information.
- 5.2 The Machine coupled with the tractor affect the steering and braking properties of the tractor as the front tractor axle is relieved.
- 5.3 For safety reasons, the loading capacity of the axles, tires and the tractor suspension must be kept. The category of the Machine suspension and the tractor's three-point suspension must be the same. To ballast the front axle of the tractor, use the weights prescribed by the tractor manufacturer only.
- 5.4 After aggregating the machine and the tractor, adjust the length of the tractor's three-point tightener. For work in the field, the tightener should be set in the oval hole in such a manner that the suspension pin is in the middle of the hole (Fig. 8, 9), the machine must rest on the working rollers. The tightener adjusted in this manner will ensure trouble-free operation and makes certain that the machine will be copying the terrain when working.

Fig. 8 – Aggregation of the machine and tractor

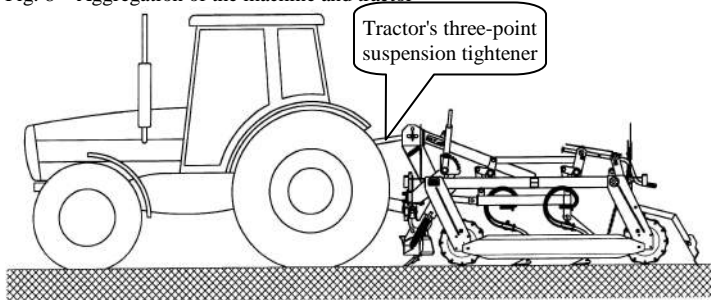
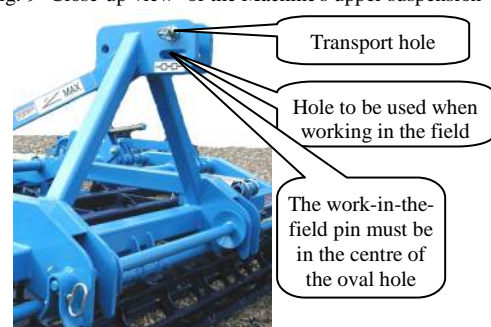


Fig. 9- Close-up view of the Machine's upper suspension

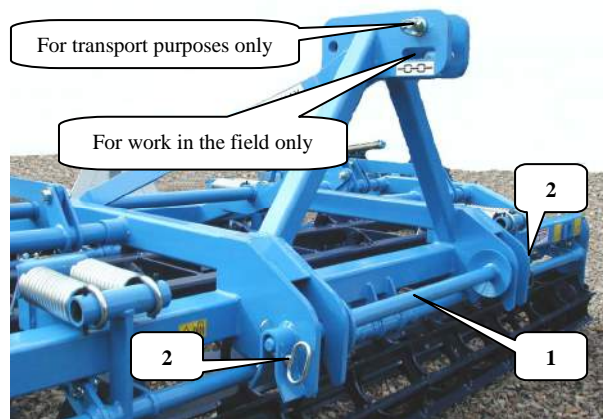


- 5.5 Before leaving the tractor, lower the machine's shares onto the ground, switch off the engine and secure the set against undesirable and accidental moving.
- 5.6 Before starting up the tractor, check that there is no person or animal within the operation area of the set and sound the horn.

## 6. AGGREGATION WITH TRACTOR

- 6.1 For safe aggregation, observe the regulations given in Chapter E / Page 5.
- 6.2 The machine should only be aggregated with the tractor as described in E even if the machine is just to be transported.
- 6.3 The machine may only be aggregated with such a tractor the unladen weight of which is equal or higher than the total weight of the aggregated machine.
- 6.4 To secure the pins between the machine's and tractor's three-point suspensions use the prescribed plugs with a ring only.
- 6.5 When working on slopes, observe the maximum slope accessibility of the tractor or the machine whichever is lower.
- 6.6 Description of coupling the machine and the tractor – see Fig. 10

Fig. 10 – View of the TBZ 2 three-point suspension



- 6.6.1 By pulling out the **SAFETY PINS** (2 /Fig.10) the **SUSPENSION ROD** (1/Fig. 10) will be released from the frame holders. Insert the suspension rod into the bottom arms of the rear tractor's three-point suspension.
- 6.6.2 Using the tractor's three-point suspension rear arms controls hook up the suspension bar in the frame holder (Caution: The machine must not rise). Then, switch off the tractor engine and make sure that no undesirable start up can take place. Having the engine switched off, secure the **SUSPENSION ROD** (1/Fig. 10) with **SAFETY PINS** (2 /Fig.10) against releasing from the machine frame holder
- 6.6.3 Before interconnecting the machine's upper suspension, realize whether the aggregation you are about to make is for transport or work purposes.
  - 6.6.3.1 **If the aggregation is made for transport purposes**, you must fasten the tractor's tightener with the pin in the circular hole in the upper suspension. You must do this before ANY transportation, i.e. even after finishing the work in the field.
  - 6.6.3.2 **If the aggregation is made for work purposes**, you must fasten the tractor's tightener with the pins in the oval hole. To couple (aggregate) the machine to the tractor correctly, follow the instructions given in Chapter 5.4/Page 11.

## 7. ENVIRONMENTAL PROTECTION

Dispose the oils and greases used in the Machine according to the applicable waste disposal laws and regulations.

## 8. SETTING THE WORKING TOOLS

When adjusting and setting the working tools of the machine, follow the safety rules given in Chapters A to N/Pages 4 to 9.

**8.1 SETTING THE FRONT AND REAR DRAGS** (Fig.11,12)

The drags consist of two identical spring-mounted sections. Vertical setting is made centrally by turning the setting lever (Fig. 11, 12). The setting of the drags depends on the soil quality (the size of clods).

The drags should be set on a paved and smooth surface and all the related safety rules must be observed. The position and depth may be set on the machine that has been both coupled with and uncoupled from the tractor. The drag height should be set within the range from **3 to 8 cm** above the ground with the rollers resting on the ground.

Fig. 11- Setting the drag height

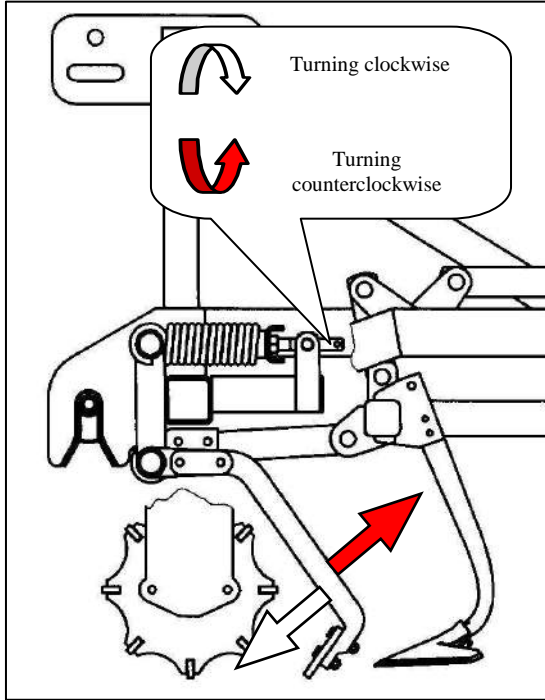
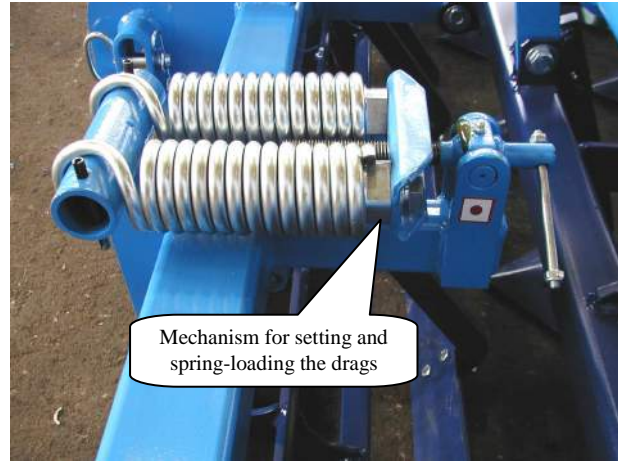


Fig. 12 – Mechanism for setting the front drags



**8.2 SETTING THE DRAG SECTION** (Fig.13)

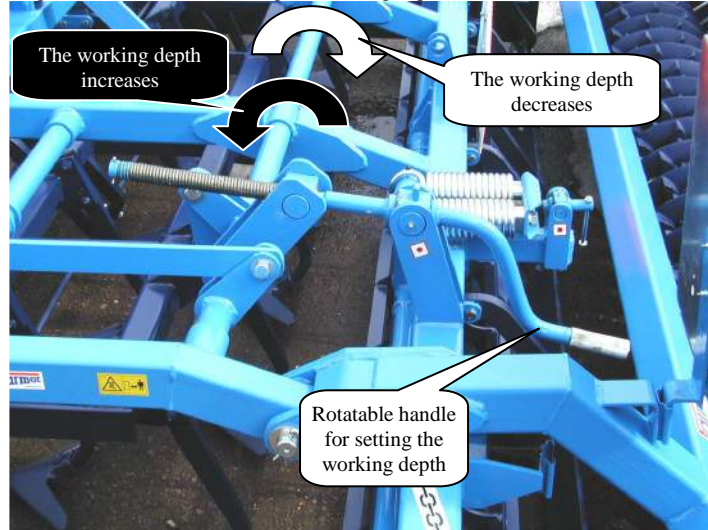
To set the working depth of the shares, turn the handle located on the machine's supporting frame. The handle is provided with a depth indicator with an informative scale. By turning the handle clockwise the depth increases, by turning the handle counterclockwise the depth decreases. Recommended values for setting the working depth depending on the kind of crop are given in Table 5.

The working depth should be set on a paved and smooth surface and all the related safety rules must be observed. The machine must be coupled with the tractor, hoisted in the transport position and secured against accidental fall.

Table 5 – Recommended values of the working depth

<b>CROP</b>	<b>WORKING DEPTH</b>
Beet	<b>2-3 cm</b>
Rape	<b>3-5 cm</b>
Grain crops	<b>5-8 cm</b>

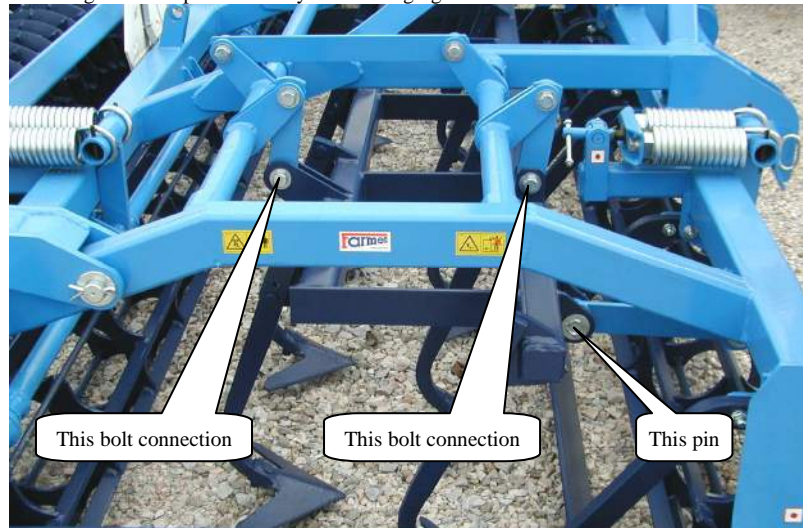
Fig. 13- Mechanism for setting the working depth



## 9. EXCHANGING THE WORKING TOOLS

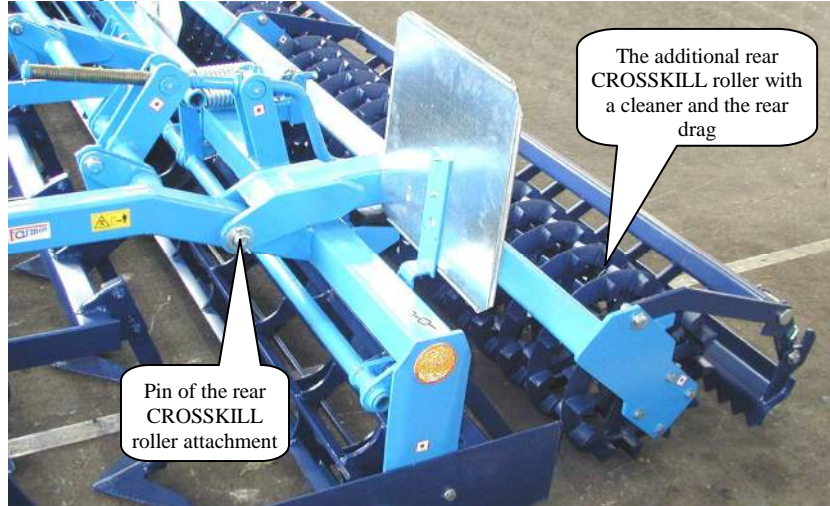
- 9.1 When replacing the worn-and-torn shares or any working tools, the safety rules given under **A through N**/Page.4 to 9 of these Manual must be strictly observed. The replacement procedure should especially follow Paragraphs **C**/Page .5, **K**/Page 7, **L** /Page 7.
- 9.2 The machine design enables operators to replace the duckfoot-share sections Par. 1.1.3.1/Page 10 by the chisel ones Par. 1.1.3.2/Page 10 and vice versa. To replace them eject the pull-rods pins  $\Rightarrow$  remove the original share sections  $\Rightarrow$  and replace them by the new ones. See Fig 14.

Fig. 14 - The pins necessary for exchanging the share sections



- 9.3 The machine design enables operators to attach the additional CROSSKILL roller (Fig. 15)

Fig.15 – View of the additional rear CROSSKILL rollers



## 10. MAINTENANCE AND REPAIRS

- 10.1 When making any repairs, strictly observe the labour-protection rules mentioned in Chapters A through N / Pages 4 through 10.
- 10.2 Check all the mechanical parts connected with bolts after the first **20 hours** of operation. Then check the tightness of the bolts from time to time.
- 10.3 Lubricate the machine in the lubrication points according to the lubrication chart.
- 10.4 Check the wear-and-tear of the machine's working tools. When replacing them, follow Chapter 9/Page 14.

Tab. 6 - Lubrication points and lubrication intervals

MAINTENANCE AND REPAIRS			
LUBRICATION POINT		INTERVAL	LUBRICANT
Roller Bearings	Fig.16	- <b>Daily</b>	Plastic Lubricant AK – 2
Control Handle	Fig.17	- <b>Every time before starting to work with the machine</b>	
Drag control handle	Fig.18	- <b>Every time after finishing the work with the machine</b> - <b>Keep required lubrication interval.</b>	

Fig.16 – Lubrication of bearings

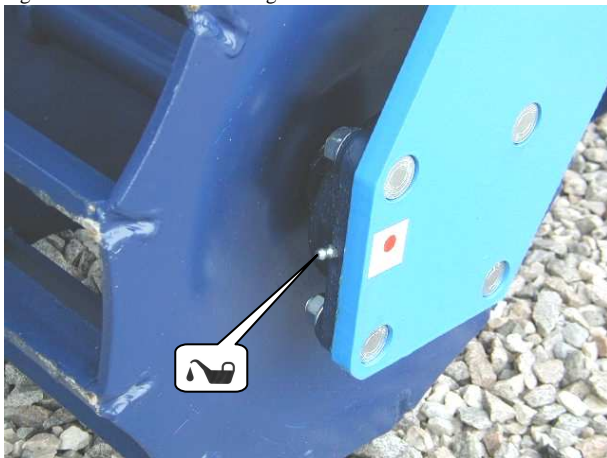


Fig. 17 – Lubrication of depth-setting mechanism – handle

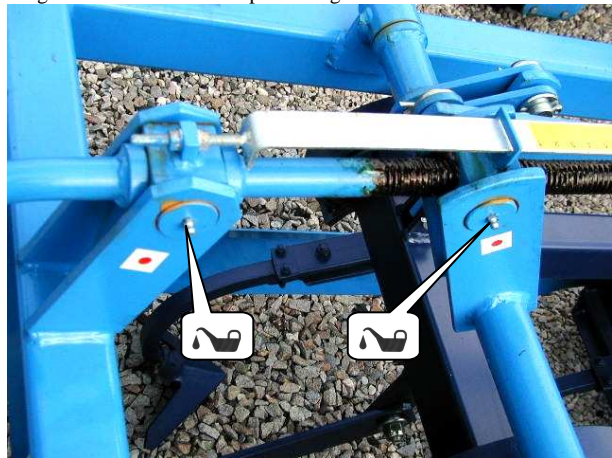
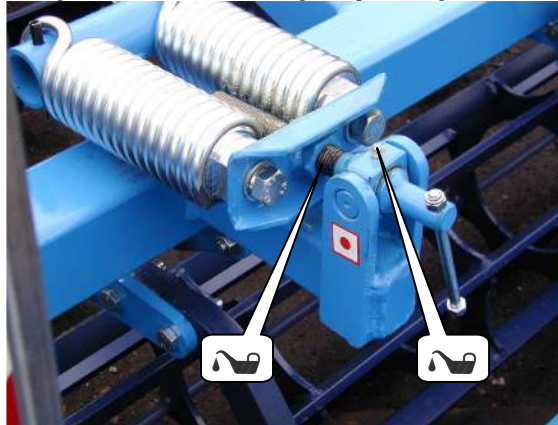


Fig. 18- Lubrication of the drag(s) depth-setting mechanism



- 10.5 When setting, maintaining or repairing the machine maintain the safety rules set forth in Chapters **A through N**/Pages 4-9, Chapter **8**/Pages 12-15. Setting, maintenance work and repair must be carried out with the machine at rest.
- 10.6 If the work is to be done on the lifted machine, suitable supports placed in the marked points or other suitable points must be used.
- 10.7 When setting, maintaining or repairing the machine, those parts that might endanger operators by falling or another movement must be properly secured.
- 10.8 If hoisted with a suspension lifting mechanism, hang the machine in the marked points only („-⊖-“). Their locations on the machine – See Fig. 5, 6/Page 9.
- 10.9 If you find any defect on the Machine, switch off the tractor engine immediately and secure it against undesirable starting ⇒ only then you are allowed to repair the defect.
- 10.10 When repairing the Machine, use the appropriate tools and protective aids and the original spare parts only.
- 10.11 If the machine is coupled with the tractor while being repaired, disconnect the tractor alternator and accumulator cables before you start welding.
- 10.12 Keep the Machine clear.

## 11. MACHINE DISPOSAL AFTER ITS SERVICE LIFE

When disposing the machine, follow the instructions given in Chapter M/page 7 of the Manual.

## 12. SERVICES AND WARRANTY CONDITIONS

### 12.1 SERVICES

After-sale service is ensured by the sales representative after consultation with the manufacturer or directly by the manufacturer. Spare parts are supplied by individual sellers via the nationwide sales network. Spare parts should be ordered according to the official spare-part catalogue issued by the manufacturer.

### 12.2 WARRANTY

- 12.2.1 The manufacturer gives a 24-month warranty for the following machine parts: The main frame, the axle and the shaft (tow bar). The warranty period for the other parts of the machine is 12 months. The warranty period starts on the date of sale of a new machine to the end user.
- 12.2.2 The warranty applies to hidden defects that become evident within the warranty period provided that the machine has been properly used and maintained according to the Operating Manuals.
- 12.2.3 The warranty does not apply to common mechanical wear and tear of the exchangeable parts (e.g. shares, blades etc.)
- 12.2.4 The warranty does not apply to indirect consequences (such as a lower service life, etc.) resulting from a possible damage.
- 12.2.5 The warranty is engaged on the particular machine and does not become extinct with changing the owner.



- 12.2.6** The warranty is limited to dismantling and assembling or possibly to replacement or repair to the given defective part. The decision on replacing or repairing the defective part is the sole responsibility of the workshop authorized by Farnet.
- 12.2.7** For the time of the warranty period, only an authorised servicing technician of the producer may perform repairs or other interventions into the machine. Otherwise the warranty will not be acknowledged. This provision does not apply to the replacement of wearable spare parts (see point 12.2.3).
- 12.2.8** The warranty is conditioned by using original spare parts of the manufacturer.

Issued by: Technical Department, Farnet a.s., Jiřinková 276, 552 03 Česká Skalice, on 25.02.2009,  
total number of pages: 18, changes reserved.

Farmet a. s.  
Jiřínková 276  
ČESKÁ SKALICE 552 03



Tel.: 00420 491 45 01 40  
45 01 22  
Fax.: 00420 491 45 01 36

# LETTER OF GUARANTEE

Machine Model: .....

YEAR OF PRODUCTION/SERIAL NUMBER: \_\_\_\_\_

TECHNICAL INSPECTION: \_\_\_\_\_

BUYER (ADDRESS): \_\_\_\_\_

SELLER (ADDRESS): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**WARRANTY:**

- I. The manufacturer gives a 24-month warranty for the following machine parts: The main frame, the axle and the shaft (tow bar). The warranty period for the other parts of the machine is 12 months. The warranty period starts on the date of sale of a new machine to the end user.
- II. The warranty applies to hidden defects that become evident within the warranty period provided that the machine has been properly used and maintained according to the Operating manuals.
- III. The warranty does not apply to common mechanical wear and tear of the exchangeable parts (shares, blades, etc.).
- IV. The warranty does not apply to indirect consequences (such as a lower service life, etc.) resulting from a possible damage.
- V. The warranty is engaged on the particular machine and does not become extinct with changing the owner.
- VI. The warranty is limited to dismantling and assembling or possibly to replacement or repair to the given defective part. The decision on replacing or repairing the defective part is the sole responsibility of the workshop authorized by Farmet.
- VII. For the time of the warranty period, only an authorised servicing technician of the producer may perform repairs or other interventions into the machine. Otherwise the warranty will not be acknowledged. This provision does not apply to the replacement of wearable spare parts (see point III).
- VIII. The warranty is conditioned by using original spare parts of the manufacturer.

\_\_\_\_\_  
MANUFACTURER

\_\_\_\_\_  
SELLER

\_\_\_\_\_  
DATE

\_\_\_\_\_  
DATE OF THE FIRST SALE



The effective technology

2005/007/03

ⒸES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ  
ⒼCE CERTIFICATE OF CONFORMITY  
ⒹEG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG  
ⒻDÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ  
ⒸСЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

1. My, We, Wir, Nous, Мы: **Farmet a.s.**  
Jiřinková 276  
552 03 Česká Skalice  
Czech Republic  
DIČ: CZ46504931  
Tel/Fax: 00420 491 450136

ⒸVydáváme na vlastní zodpovědnost toto prohlášení. ⒼHereby issue, on our responsibility, this Certificate. ⒹGeben in alleiniger Verantwortung folgende Erklärung ab. ⒻPublions sous notre propre responsabilité la déclaration suivante. ⒸПод свою ответственность выдаем настоящий сертификат.

2. ⒸStrojní zařízení: - název : **Lehký kompaktomat**  
ⒼMachine: - name : **Light Kompaktomat**  
ⒹFabrikat: - Bezeichnung : **Leicht Kompaktomat**  
ⒻMachinerie: - dénomination : **Léger Compactomat**  
ⒸСельскохозяйственная машина: - наименование : **Лёгкий компактомат**
- typ, type : **LK 350 N**  
- model, modèle : **LK 350 N**  
- Ⓒvýrobní číslo :   
- Ⓖserial number  
- ⒹFabriknummer  
- Ⓕn° de production  
- Ⓒзаводской номер

3. ⒸPřislusná nařizení vlády: č.24/2003 Sb. (směrnice 98/37/ES). ⒼApplicable Governmental Decrees and Orders: No.24/2003 Sb. (Directive 98/37/ES). ⒹEinschlägige Regierungsverordnungen (NV): Nr. 24/2003 Slg. (Richtlinie 98/37/ES). ⒻDécrets respectifs du gouvernement: n° 24/2003 du Code (directive 98/37/CE). ⒸСоответствующие постановления правительства: № 24/2003 Сб. (инструкция 98/37/ES).

4. ⒸNormy s nimiž byla posouzena shoda: ⒼStandards used for consideration of conformity: ⒹDas Produkt wurde gefertigt in Übereinstimmung mit folgenden Normen: ⒻNormes avec lesquelles la conformité a été évaluée: ⒸНормы, на основании которых производилась сертификация: ČSN EN ISO 14121-1, ČSN EN ISO 12100-1, ČSN EN ISO 12100-2, ČSN EN ISO 4254-1.

Schválil dne: 20.03.2009  
ⒼApprove by  
ⒹBewilligen  
ⒻApprouvé  
ⒸУтвердил

V České Skalici dne: 20.03.2009

Ing. Nýč Michal  
technický ředitel  
Technical director

**Farmet a.s.**  
Jiřinková 276  
552 03 Česká Skalice  
DIČ CZ46504931

38

Ing. Karel Žďárský  
generální ředitel společnosti  
General Manager



The effective technology

2005/001/04

ⒸZ **ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**  
ⒸGB **CE CERTIFICATE OF CONFORMITY**  
ⒸD **EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG**  
ⒸF **DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ**  
ⒸRU **СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ЕС**

1. My, We, Wir, Nous, Мы: **Farmet a.s.**  
Jiřinková 276  
552 03 Česká Skalice  
Czech Republic  
DIČ: CZ46504931  
Tel/Fax: 00420 491 450136

ⒸZ Vydáváme na vlastní zodpovědnost toto prohlášení. ⒸGB Hereby issue, on our responsibility, this Certificate. ⒸD Geben in alleiniger Verantwortung folgende Erklärung ab. ⒸF Publiions sous notre propre responsabilité la déclaration suivante. ⒸRU Под свою ответственность выдаем настоящий сертификат.

2. ⒸZ Strojní zařízení: - název : **Lehký kompaktomat**  
ⒸGB Machine: - name : **Light Kompaktomat**  
ⒸD Fabrikat: - Bezeichnung : **Leicht Kompaktomat**  
ⒸF Machinerie: - dénomination : **Léger Compactomat**  
ⒸRU Сельскохозяйственная машина: - наименование : **Лёгкий компактомат**

- typ, type : **LK 400 N**  
- model, modèle : **LK 400 N**  
- ⒸZ výrobní číslo :   
- ⒸGB serial number  
- ⒸD Fabriknummer  
- ⒸF n° de production  
- ⒸRU заводской номер

3. ⒸZ Příslušná nařízení vlády: č.24/2003 Sb. (směrnice 98/37/ES). ⒸGB Applicable Governmental Decrees and Orders: No.24/2003 Sb. (Directive 98/37/ES). ⒸD Einschlägige Regierungsverordnungen (NV): Nr. 24/2003 Slg. (Richtlinie 98/37/ES). ⒸF Décrets respectifs du gouvernement: n° 24/2003 du Code (directive 98/37/CE). ⒸRU Соответствующие постановления правительства: № 24/2003 Сб. (инструкция 98/37/ES).

4. ⒸZ Normy s nimiž byla posouzena shoda: ⒸGB Standards used for consideration of conformity: ⒸD Das Produkt wurde gefertigt in Übereinstimmung mit folgenden Normen: ⒸF Normes avec lesquelles la conformité a été évaluée: ⒸRU Нормы, на основании которых производилась сертификация: ČSN EN ISO 14121-1, ČSN EN ISO 12100-1, ČSN EN ISO 12100-2, ČSN EN ISO 4254-1.

Schválil dne: 20.03.2009  
ⒸGB Approve by  
ⒸD Bewilligen  
ⒸF Approuvé  
ⒸRU Утвердил

V České Skalici dne: 20.03.2009

Ing. Nýč Michal  
technický ředitel  
Technical director

**Farmet a.s.**  
Jiřinková 276  
552 03 Česká Skalice  
DIČ CZ46504931

38  
Ing. Karel Žďárský  
generální ředitel společnosti  
General Manager